



Ambasciata d'Italia  
Berna

## AUTODICHIARAZIONE

*Erklärung / Déclaration sur l'honneur / Self-Declaration*

ai sensi degli artt.  
*Laut Art. / Aux termes des articles / Pursuant to Art.*  
46 - 47 § DPR 445/2000

**Il/la sottoscritto/a** \_\_\_\_\_  
*Die/Der Unterzeichnende / Le\*La soussignée / The undersigned*

**Nato/a a** \_\_\_\_\_ **\* il** \_\_\_\_\_  
*Geboren in / né en / born in* *geboren am / ne sur / born on*

**Residente in** \_\_\_\_\_  
*Wohnhaft in / résident à / residence*

**consapevole delle conseguenze penali previste in caso di false dichiarazioni a pubblico ufficiale (art. 76 DPR 445/2000 e art. 495 CP),**

*in Kenntnis der sich daraus ergebenden strafrechtlichen Folgen bei Falscherklärungen an einen Beamten (Artikel 76 DPR 445/2000 und Artikel 495 des StGB),  
conscient des sanctions pénales que je pourrais encourir en cas de déclarations mensongères à un fonctionnaire public (art. 76 DPR 445/2000 e art. 495 du code pénal),  
aware of the criminal consequences provided for in the case of false statements to a public official (art. 76 DPR 445/2000 and art. 495 c.p.),*

## DICHIARA

**ERKLAERT UNTER DER EIGENEN VERANTWORTUNG / DECLARE SUR L'HONNEUR /  
DECLARES UNDER ITS OWN RESPONSIBILITY**

**di non essere destinatario di nessun provvedimento di inibitoria al rilascio del passaporto previsto dalla normativa vigente (rif. Art. 3 Legge 1185/1967).**

*dass er/sie nicht unter eine in den geltenden Vorschriften vorgesehene Passverbotsmassnahme fällt (Ref. Art. 3 Gesetz 1185/1967).  
that I am not the recipient of any provision prohibiting the issuance of a passport provided for by current legislation (ref. Art. 3 Law 1185/1967).  
que je ne suis destinataire d'aucune disposition interdisant la délivrance d'un passeport prévue par la législation en vigueur (réf. Art. 3 Loi 1185/1967).*

**Luogo e data** \_\_\_\_\_  
*Ort und Datum / Lieu e Date / Place and date.*

**Firma** \_\_\_\_\_  
*Unterschrift / Signature / Sign*